CIBEDO – Italiano

Chi siamo

CIBEDO fu fondato dai Padri Bianchi alla fine del 1970. Oggi è un centro della Conferenza Episcopale Tedesca per il dialogo con i musulmani e la ricerca sull'Islam in Germania. CIBEDO significa *Christlich-Islamische Begegnungs- und Dokumentationsstelle*, o «centro di incontro e di documentazione cristiano-islamico». Il logo, visibile in alto a sinistra, riporta una scritta in arabo che può essere tradotta con «con prudenza e amore». Essa è tratta dal documento del Concilio Vaticano II *Nostra Aetate* e funge da motto per CIBEDO. La motivazione principale dell'iniziativa dei Padri Bianchi era facilitare l'accesso alla società tedesca per gli immigrati musulmani degli anni 1960 e 1970, e creare l'infrastruttura per i loro bisogni spirituali. La maggioranza venne dalla Turchia, ma anche dal Marocco, l'Algeria e l'ex Iugoslavia. Un'altra motivazione era più accademica, cioè di accumulare informazioni sull'Islam e lo sviluppo dell'Islam in Germania. L'Islam è un fenomeno relativamente nuovo in Germania, perché prima di 1960 non giocò un ruolo importante – a differenza di Francia e Regno Unito, per esempio, per ragioni di storia coloniale. Per prendersi cura della nuova situazione e il manco di conoscenza in Germania, i Padri Bianchi cominciarono a raccogliere materiale per una base di documentazione. La documentazione è costituita da contributi e articoli scritti sotto forma di cartelle tematiche, che sono ancora mantenuti e aggiornati oggidì, con le recenti aggiunte sotto forma digitale. In aggiunta alla documentazione, i Padri Bianchi costruirono una biblioteca, che adesso comprende circa 15.000 libri su studi islamici, il dialogo tra cristiani e musulmani e l'Islam in Germania. Oggi, questa biblioteca è la più grande del dialogo cristiano-islamico in Germania.

Negli anni 1990, la Chiesa cattolica in Germania ha preso coscienza del crescente interesse e della crescente rilevanza di questi temi non solo per i cristiani, ma anche per la società in generale. Quando, nel 1998, i Padri Bianchi decisero di ritirarsi dall'istituzione, il CIBEDO è diventato un centro della Conferenza Episcopale Tedesca. Oggi, l'ufficio di CIBEDO si trova nell'edificio principale della Facoltà di Filosofia e Teologia Sankt Georgen / Francoforte sul Meno. Ci sono attualmente sei dipendenti: una segretaria e un bibliotecario, due teologi, uno studioso di islamistica e un assistente studentesco.

Compiti principali di CIBEDO

Continuiamo il lavoro iniziato dai Padri Bianchi come un centro di documentazione e ricerca aperto al pubblico. Gli scienziati e le persone che lavorano o se interessano nel dialogo possono mettersi in contatto con noi per più informazioni. La nostra biblioteca e la documentazione sono disponibili per la ricerca online. Inoltre, il sito web di CIBEDO offre notizie e avvisi pastorali riguardando l'incontro interreligioso e l'Islam.

Le attività di CIBEDO includono anche la pubblicazione di documenti e linee guida per il

dialogo. Tra questi, i *CIBEDO-Beiträge zum Gespräch zwischen Christen und Muslimen* e la serie di libri, *CIBEDO-Schriftenreihe*, che tratta importanti questioni teologiche per il dialogo. La serie è stata avviata nel 2011 e ha affrontato temi quali: «Gesù ha rivelato la venuta futura di Maometto?», «I principi fondamentali della fede degli aleviti dell'Anatolia», «I cristiani e gli ebrei hanno alterato le loro Sacre Scritture?», «L'evento del Corano». CIBEDO è altrettanto il collegamento tra il livello locale e nazionale del dialogo. Nella maggior parte delle diocesi tedesche, particolarmente con una grande popolazione musulmana, si trovano rappresentanti per coordinare le attività di dialogo a livello locale e regionale. CIBEDO non è responsabile di queste attività in senso gerarchico, ma offriamo assistenza. L'incontro consultivo con i responsabili del dialogo con l'Islam nella Chiesa cattolica, che si tiene una volta all'anno, favorisce sia lo scambio reciproco di informazioni sia la comprensione dello stato di avanzamento del dialogo interreligioso. Un'altra conferenza annuale, la *CIBEDO-Werkstatt*, offre l'opportunità di discutere su argomenti diversi legati al dialogo cristiano-islamico, in particolare dal punto di vista cristiano. Questa conferenza di cooperazione è organizzata in collaborazione con la cattedra di Teologia cattolica alla luce dell'Islam dell'Università di Filosofia e Teologia di Sankt Georgen.

CIBEDO fa parte di diverse reti istituzionali e comitati, per esempio del sotto-comitato della Conferenza episcopale tedesca per le relazioni tra cristiani e musulmani. CIBEDO collabora anche con organizzazioni musulmane e partecipa ad attività di dialogo interreligioso in Germania, per esempio al «*Runder Tisch der Religionen*» o al «*Abrahamisches Forum*». Un'altra area di competenza include la scienza e l'istruzione. In collaborazione con la Facoltà di Filosofia e Teologia Sankt Georgen, CIBEDO offre un programma di qualificazione sull'Islam e l'incontro tra cristiani e musulmani per gli studenti di Sankt Georgen. Lo stesso corso, strutturato in modo da soddisfare le esigenze specifiche, viene offerto come corso biennale in collaborazione con la Scuola Superiore di Sankt Georgen e l'Istituto Teologico-Pastorale, con l'obiettivo di formare il personale della Chiesa al dialogo. Rappresentanti di CIBEDO sono spesso invitati a partecipare a seminari e conferenze sull'Islam e il dialogo cristiano-islamico.

Stand: 29. November 2026